

# 1ère édition

**Africlap**  
Festival  
Les cinémas d'Afrique

FILMS DE FICTION, D'ANIMATION, DOCUMENTAIRES  
SPECTACLE JEUNE PUBLIC, CONCERT ACROUSTIQUE

CINÉMAS  
LE CRATÈRE  
LE CENTRAL  
SALLES  
DU SÉNÉGAL  
ALBAN MINVILLE

**DU 27 AU 31  
MAI 2014**

TOUT LE PROGRAMME SUR [WWW.AFRICLAP.FR](http://WWW.AFRICLAP.FR) - CONTACT: 06 01 30 06 58

MAIRIE de Yverport  
31 Agende Culturel.fr  
CINÉMA LE CENTRAL  
TOULONS@SSO  
Ticketnet.fr  
CRATÈRE

**MARDI 27 MAI**  
**CINEMA LE CENTRAL**

**20H30**  
**LE PLUS VIEIL**  
**ECOLIER DU MONDE**  
(2011, 1H37')



Lorsqu'en 2003 le gouvernement du Kenya promet la gratuité de l'école pour tous, des centaines d'enfants et leurs parents prirent d'assaut l'entrée d'une petite école de campagne kényane pour obtenir une chance de s'inscrire.



Malgré l'opposition féroce des parents d'élèves et des fonctionnaires qui ne veulent pas de vieillards parmi les enfants, Jane Obinchi (Naomie Harris), chef d'établissement, soutient la lutte de Kimani Maruge et obtient son admission au sein de son école.

Réalisation: Justin Chadwick (le réalisateur de Mandela, une longue marche vers la liberté)

### Projection suivie d'un débat

#### Organisateurs:

Association Colomiers Jumelage  
Soutien et Africlap.

#### Intervenants:

**Gilles Naves**

Président France Amitié Niger

**Jean Claude Nyoung**

Journaliste et coordinateur départemental des clubs UNESCO.

A 84 ans, Kimani Maruge (Oliver Litondo) ancien Mau Mau, un vétéran de la guerre qui s'est battu contre les britanniques pour l'indépendance de son pays, veut concrétiser son rêve d'apprendre à lire et à écrire.



**MERCREDI 28 MAI**  
**CINE ALBAN MINVILLE**

**Lancement officiel du FESTIVAL AFRICLAP**

**14H30**

Accueil du public et des invités.

**Invité d'honneur**  
**L'acteur et comédien**  
**Ricky TRIBORD**

nominé César du meilleur film de court métrage en 2011

**15H00**

Présentation de l'association Africlap  
Présentation du collectif Caffazze  
Discours d'ouverture



**17h30**

Mot de fin et pot de l'amitié.

**17H10**

Bref exposé après le film

**Thème:**

L'éducation comme moteur de développement humain.

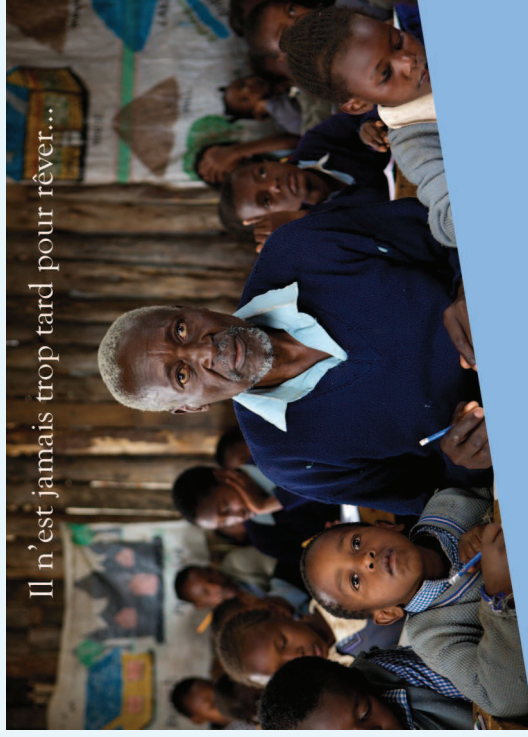
« *Il n'est jamais trop tard pour rêver...* »

**Kimani NG'anga Maruge**

**17h25**

Programme du festival

Il n'est jamais trop tard pour rêver...



**Le plus vieil écolier du monde**

**Film d'ouverture officielle**

Invité d'honneur **Ricky TRIBORD**

(Nominé au César 2012 du meilleur film de court métrage)

**Africlap**  
Les cinémas d'Afrique

**15H20**

Film d'ouverture

**LE PLUS VIEIL**  
**ECOLIER DU MONDE**

**Le 28 mai 2014 à 15h - Centre culturel Alban Minville**



plus d'info : [www.africlap.fr](http://www.africlap.fr)

**MERCREDI 28 MAI**  
**CINEMA LE CRATERE**

**14H30**  
**NAIROBI HALF LIFE**

Grand prix du meilleur acteur festival international du film de Durban en 2012.  
Sélection officielle oscar du meilleur film étranger 2013.

A force de vendre des DVD à la sauvette, Mwas rêve d'être un acteur lui aussi. Il monte à Nairobi à la première occasion, mais ce sera pour s'y faire voler dès son arrivée. Injustement emprisonné, il ne trouvera de soutien qu'auprès d'Oti, un petit chef de gang. Petites arnaques et deals anodins se terminent en crimes d'envergure. Langue: VOSTF  
Ce n'était pas vraiment la carrière qu'il avait imaginée...

David Tosh Gitonga est né en 1981 au Kenya où il a étudié le marketing avant d'entrer dans le domaine du cinéma. Il a d'abord travaillé comme assistant de production sur le film *Dangerous Affairs* (2002) puis comme assistant réalisateur. En 2010, à la fin d'un séminaire auquel il avait participé, il fut désigné pour tourner son premier film *Nairobi Half Life*, sous la supervision du cinéaste Tom Tykwer.



Réalisateur: David Tosh Gitonga  
Production: Tom Tykwer, One Fine Day Films, Ginger Ink  
Pays: Kenya  
Langue: VOSTF  
Année: 2012  
Durée: 96'

**19H00**  
**MILLE SOLEILS**

Grand prix Festival international de Marseille 2013  
Grand prix nouveau cinéma Montréal

En 1972, Djibril Diop Mambety tourne *Touki Bouki*. Mory et Anta s'aiment. Les deux jeunes amants partagent le même rêve, quitter Dakar pour Paris. Au moment fatidique, Anta embarque. Mory, lui, reste seul sur les quais, incapable de s'arracher à sa terre.

Quarante ans plus tard, *Mille Soleils* enquête sur l'héritage personnel et universel que représente *Touki Bouki*. Que s'est-il passé depuis ? Magaye Niang, le héros du film, n'a jamais quitté Dakar. Et aujourd'hui, le vieux cowboy se demande où est passée Anta, son amour de jeunesse.



Réalisation: Mati Diop  
Année: 2014  
Durée: 47'

Rencontre avec **Momar Kane** Professeur de littérature à l'université de Toulouse - Jean Jaurès, réalisateur, conteur et musicien.

**20H30**  
**TOUKI BOUKI**

Réalisation: Djibril Diop Mambety.  
Durée: 95'

## JEUDI 29 MAI CINEMA LE CRATERE

16H30

### PROJECTION DE 4 FILMS & RENCONTRE

- **MINIYAMBA** (2013, 15')  
"Miniyamba" est le nom d'un boa légendaire qui encercle un village dont les habitants ne peuvent s'échapper. Une femme parvient à charmer l'animal en lui promettant de revenir lui conter le monde. Cette histoire, sous ces diverses formes, est devenue une chanson populaire que toute l'Afrique de l'Ouest connaît. Pour Luc Perez, elle symbolise cette Europe qui préfère fermer ses portes et dresser des barrières plutôt que d'embrasser le monde.

### - **LA FRANCE QUI SE LEVE TOT** (2011, 21')

de Hugo Chesnard  
Souleymane Bagayogo salarié, contribuable sans-papiers, a été arrêté sur son lieu de travail, puis expulsé vers le Mali. Peu avant, il

avait assigné aux prud'hommes son employeur pour faire respecter ses droits. L'histoire est retracée sous la forme d'une opérette sociale.

### -**BEAUTIFUL** (2010, 45') de Serge Pélagie Poyotte

### - **LA METAPHORE DU MANIOC** (2010, 15') de Léonel Meta

Yaoundé, à l'aube. Coco, camerounais d'une vingtaine d'années, conduit dans son taxi une jolie jeune femme. Sur la route de l'aéroport, il lui fait la cour. Mais celle-ci paraît absente. Mélanco-lique, elle regarde les rues de la ville qu'elle quitte.



© Ledroit-Perrin

Notre invité, **Ricky TRIBORD**  
Nommé au César du meilleur film de court métrage 2012 pour « La France qui se lève tôt »  
Personnage principal des 3 derniers films sur les 4 programmés ci-dessus



## 19H00

### **LIEUX SAINTS** (2009, 70') de Jean Marie Teno

Bouba, est l'entrepreneur d'un vidéo-club dans lequel il diffuse des images de DVD d'origine indéterminée. A la fois artisan et artiste, Jules César fabrique du djembé, initiant les jeunes du quartier à la pratique de cet instrument. Et Abbo décore les murs du quartier des citations philosophiques.

celles du cinéma en Afrique aujourd'hui.

**LIEUX SAINTS** s'interroge sur la place du cinéma en Afrique aujourd'hui dans le contexte de la mondialisation et de la révolution numérique.

Jean Marie Teno est producteur délégué, réalisateur, monteur et critique de cinéma.

Plusieurs fois primés, les films de Jean Marie Teno brossent un portrait cinématographique de l'Afrique, loin des clichés qui perdurent.

### **Propos du réalisateur**

Ces trois personnages complémentaires me permettent de me confronter à mes propres contradictions, révélatrices de



## JEUDI 29 MAI CINEMA LE CRATERE

### 21H00 VIRGIN MARGARIDA

1975. Mozambique. Le gouvernement révolutionnaire tient à éliminer toutes traces du colonialisme au plus vite, y compris la prostitution. Toutes les prostituées des villes sont arrêtées et enfermées dans un camp isolé. Elles y sont ensuite rééduquées, changées en « femmes nouvelles » et surveillées par des femmes soldats. Margarida est l'une des cinq cents prostituées du camp. Jeune campagnarde de quatorze ans, elle était en ville pour acheter son trousseau et, se trouvant sans papiers d'identité, elle s'est faite arrêtée.

Une révélation inattendue va changer son sort : Margarida est vierge. Les prostituées non seulement l'adoptent et la protègent, mais elles finissent même par la vénérer comme une sainte...



Réalisation: Licio Azevedo  
Pays: Mozambique  
Durée: 87'  
Production: Ebano Multimedia,  
JBA Production, Ukbar Filmes

Prix du public Festival cinémas d'Afrique d'Angers 2013.  
Prix de la meilleure actrice pour Yva Mugaleta à la 29ème édition du festival international Vues d'Afrique 2013.



## VISION DU CINEMA MOZAMBICAIN

**A**u Mozambique, le cinéma est plus qu'une industrie du divertissement ... c'est une arme, un vecteur de conscience politique, un outil de résistance culturelle. Dès l'indépendance, le peuple nourri d'utopie socialiste s'y donnait à voir dans sa lutte pour la dignité et la transformation des rapports sociaux. Au Mozambique du 21<sup>e</sup> siècle, malgré le néolibéralisme mondialisé, malgré la télévision, malgré la pauvreté, le cinéma y est encore une réalité vivante. Témoignage : la production récente de deux réalisateurs : Joao Ribeiro et Licio Azevedo. Des auteurs emblématiques par leur qualité formelle et par leur thématique qui les enracine au plus profond de la société mozambicaine. Avec eux la fiction du récit est loin de trahir : elle dit le vrai, elle émancipe..

On ne peut parler du cinéma mozambicain sans évoquer les conditions sociales et politiques de sa naissance. Dès la décolonisation, le jeune pouvoir mozambicain a très rapidement compris que le cinéma pouvait être un instrument d'émancipation. Ce fut l'objectif de la création, en 1975, de l'Institut national du cinéma, qui se chargea de former sur le terrain les cinéastes mozambicains.

Dans cette fin, des réalisateurs de renom, comme Rui Guerra et Jean-Luc Godard, furent sollicités. La série d'actualités « Kuxa Kanema » « journal d'une indépendance » de Margarita Cardoso fut la première production cinématographique mozambicaine : ces archives constituent aujourd'hui des documents historiques de première importance sur la période socialiste de l'histoire mozambicaine.



**VENDREDI 30 MAI**  
**SALLE DU SENECHAL**

**16H30**  
**LE PLUS VIEIL**  
**ECOLIER DU MONDE**

**18h30**  
**ESPOIR VOYAGE**

Réalisation: Michel Zongo



Production: Cinedocs, Diam  
Production  
Pays: Burkina Faso Durée: 81'

Joanny, mon grand frère, a brusquement quitté la famille un matin de l'année 1978.

Après 18 années d'absence, alors que nous étions sans nouvelles de lui, Augustin, un cousin qui revenait de la Côte-d'Ivoire, nous annonça que Joanny était décédé.

Pour essayer de comprendre ce qui a poussé mon frère aimé à partir alors qu'il avait à peine 14 ans, je relais ce même voyage depuis Koudougou (Burkina Faso) jusqu'en Côte-d'Ivoire, à la recherche de ses traces et de son histoire.

**Propos du réalisateur**

Dans ce film, j'entends le voyage, avec ce même autocar, sur ce même chemin avec ceux qui émigrent, un peu comme mon frère l'a fait lui-même, je l'imagine, il y a 32 ans. Avec ce trajet, à travers les multiples rencontres avec ceux qui continuent de partir, avec ceux qui sont déjà partis, je recueille des témoignages et des réflexions sur la rupture, sur le départ, sur la question de l'émigration sous toutes ses formes.

Un proverbe mossi dit : « *Ce n'est pas le premier né qui connaît l'éléphant, mais plutôt celui qui est allé en brousse* », signifiant que c'est celui qui est parti à l'aventure qui connaît la vie.

**20H30**  
**MALAGASY MANKANY**

Sous la forme d'un road-movie, le film raconte une histoire d'amour entre trois étudiants malgaches et une jeune indopakistanaise. Au cours d'un voyage initiatique qui part de la capitale et se termine dans la campagne profonde de Mahajanga, le quatuor découvre leur pays et se découvrent eux-mêmes par les différentes rencontres atypiques qu'ils font. A la fin de leur périple, les protagonistes finissent par incarner les solutions clés pour sortir Madagascar du gouffre de la pauvreté. Vaillant entre conte et réalité,

**MALAGASY MANKANY** offre aux spectateurs une heure trentaire de rires, de suspense et de réflexion.

Réalisation: Haminiaina Ratovoarivony  
Pays : Madagascar  
Production : Amy Productions, Colorful Films  
Année: 2012 Durée : 93'

Prix du public au festival des cinémas d'Afrique d'Angers et au festival du cinéma africain de Cordoue (FCAT) en 2013.

Véritable panorama de la société Malgache, gratifié de beaux paysages tout au long du film.



**VENDREDI 30 MAI**  
**CINEMA LE CRATERE**

**19H00**  
**LE PLUS VIEIL**  
**ECOLIER DU MONDE**

**21H00**  
**VIVA RIVA**

Kinshasa, où la vie nocturne et trépidante semble toujours prête à engloutir le temps. Quelques rares privilégiés y mènent la grande vie, au mépris de tous les laissés pour compte. Ceux qui n'ont rien envoient ceux qui ont tout et n'aspirent qu'à une seule chose : devenir les nouveaux maîtres de la nuit. Riva est l'un de ces rêveurs. Il rentre au pays plein aux as après dix ans d'absence, bien déterminé à s'offrir une folle nuit de beuverie, de danse et de débauche. Reine de la nuit, mystérieuse et distante, Nora danse et Riva est subjugué. La belle appartient à un caïd local, mais Riva s'en moque :



il lui faut cette mille. Aura-t-il sa chance ?

Son argent, Riva l'a "emprunté" à son ex-patron, un truand angolais qui le poursuit à travers la ville en semant la panique sur son passage.



Au point du jour, le rêve se transforme en cauchemar : après son heure de gloire, Riva finit sa course dans un recoin sordide de la ville.

Réalisation: Djo Tunga Wa Munga  
Production:  
Pays: République du Congo  
Année: 2011    Durée: 96'

Un thriller époustouffant qui a remporté 6 récompenses, dont celle de Africa movie academy awards 2011. Meilleur film & meilleure image.

Du Tarantino en terre africaine.





## SAMEDI 31 MAI SALLE DU SENECHAL

15H00  
Jeune Public dès 3 ans

Un spectacle riche et varié mêlant dessins animés, des contes, de la musique et les marionnettes.

### MATOPOS (2006, 11'35)

Dans une contrée aride d'Afrique noire, le vent taille les rocs et sculpte les dunes depuis l'aube des temps.



Là-bas vit un jeune garçon aveugle qui lutte contre les bourrasques.

**Matopos** nous emmène dans un pays hors du temps fait de sable et de pierre, inspiré des monts Matobo, au Sud Ouest du Zimbabwe en Afrique australe. La transmission, valeur sacrée en



Afrique, est perçue dans Matopos sous plusieurs prismes. Celle du savoir entre l'ange qui apprend à Iko comment jouer de la flûte, mais aussi celle du courage entre Iko et le reste du village qui parvient à résister aux vents. La transmission est très précieuse chez les Africains. Elle se fait notamment au travers des contes, des rites et passages initiatiques.

Réalisation: Stéphanie Machuret

### CONTES ET MUSIQUE

**Rabiou**, artiste musicien et conteur, c'est un sage qui transmet aux enfants à travers ses contes et la musique, les légendes et les sagesse africaines d'antan.



## MADAGASCAR, CARNET DE VOYAGE (2009, 12')

La Famadihana, coutume malgache qui signifie retournement des morts donne lieu à d'importantes festivités, à des danses et des sacrifices de zébus, mais démontre surtout l'importance du culte des anciens dans la société malgache.



Véritable perle du cinéma d'animation qui allie qualité artistique et une démarche ethnologique. Dans ce film, nous parcourons les paysages luxuriants de l'île rouge avant d'être initié à sa culture.

Nominé oscar du meilleur film d'animation en 2009.

Réalisation: Bastien Dubois.  
**LES MARIONNETTES**

## D'ERIC ZONGO (le guignol d'Afrique)

Le marionnettiste et conteur Eric Zongo, au sommet de son art, est un artiste complet qui a toujours su offrir aux enfants des moments inoubliables. Il nous amène à la découverte d'Afrique dans ce spectacle fascinant et féerique.

Mise en scène : Bernard Djatang

**Tarif: 4,5€ /enfant**  
(*gratuit pour un accompagnant*).

### Collaboration artistique:

**CAFIZZE**  
Collectif d'associations

Pôle-Stud

De la fête, des paroles, des actions,  
des rencontres, des projets,  
des témoignages, des repas,  
des événements,  
des créations,  
de la solidarité,  
des propos...



**SAMEDI 31 MAI**  
**SALLE DU SENECHAL**

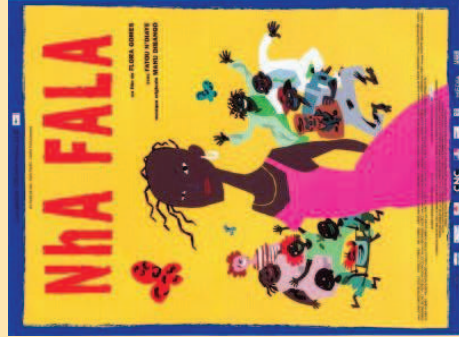
**SOIREE DE CLOTURE**  
**DU FESTIVAL**

**19H15**

**Ouverture des portes et accueil**  
**du public**

**19h30**

**COMEDIE MUSICALE**  
**DE FLORA GOMES**  
**(2008, 1H30)**



Dans la famille de la jeune Vita, au Cap-Vert, une légende ancestrale promet la mort à celle qui s'essiera à chanter.

A Paris, où elle va poursuivre ses études, Vita tombe amoureuse de Pierre, un jeune musicien. Subjugué par sa voix, Pierre la convainc d'enregistrer un disque. Mais terrifiée à l'idée d'avoir bravé la malédiction, Vita décide de rentrer et avec Pierre met en scène sa libération, montrant que tout est possible pour qui a le courage d'oser.

#### **Propos du réalisateur**

«Nha Fala veut dire à la fois ma voix, mon destin, ma vie et mon chemin.

J'ai voulu porter le regard sur celle de ces notions qui paraît la plus futile: la voix, le chant, cette parole mélangée à la musique, à la fois forme et message, qui a toujours été pour moi un des signes de la liberté.

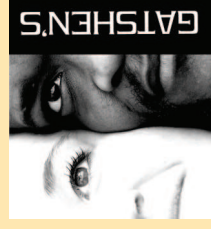
**Avec Fatou N'DIAYE**  
Musique originale du film  
**Manu Dibango**

**21H00**

**CONCERT TRIO ACOUSTIQUE GATSHEN'S**



L'alliance d'une voix française chaude et puissante et d'un musicien Congolais agile et créatif. Elle, des accents de folies tirées de ces ballades de partout et d'ailleurs, nourrit d'envolées jazz, de chanson française, de musiques du monde qu'elle aime parcourir et d'une féminité intense...



Prix SACEM 2009, finalistes des talents Acoustic TV5MONDE 2011 et lauréats des rencontres musicales de Sémaphore à Cébazat.

Leur album est désormais disponible en CD ou en téléchargement sur [www.gaellecotte.fr](http://www.gaellecotte.fr)

## INFORMATIONS TARIFAIRES

**SALLE DU SENECHAL & CENTRE CULTUREL  
ALBAN MINVILLE** : 3€ la place de ciné.

**CINEMA LE CRATERE A TOULOUSE**  
6€/4,5€/4/3,5€ (sous conditions)

**CINEMA LE CENTRAL A COLOMIERS**  
5,80€/4,5€/4€/3€ (sous conditions)

### **CONCERT DE GATSHEN'S**

**Sur réservation ou à l'entrée**

15€ = tarif plein

13€ = tarif réduit

(étudiants, handicapés, chômeurs, retraités)

**NB:** Sur présentation d'un ticket du concert Gatshe'n's, vous obtenez une place gratuite de ciné à la salle du Sénéchal pour le vendredi 30/05 ou le samedi 31/05 en soirée.

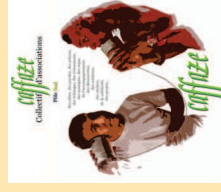
### **ASSOCIATION AFRICLAP**

3, impasse du général Albert d'Amade - 31200 Toulouse  
SIRET N° 799 142 195 0012 - APE 9499Z

Tel: 06.01.34.06.58    africlap.asso@gmail.com

## NOS PARTENAIRES

**CRATÈRE**



**31.AgendaCulture.fr**



**TOULOUS@SSO**  
Le Portail Associatif Toulousain